



Making the world a cleaner, safer, healthier place

A message from Dave Huml, President & CEO



For more than 150 years, Tennant Company has built a reputation as an ethical company— in fact, it’s one of our Guiding Principles. Our customers and partners have grown to trust that we will conduct business fairly, ethically and with integrity. Every day, we have the opportunity, challenge and responsibility to uphold our well-earned reputation, by choosing to act in a way that is grounded in ethical decision-making and integrity as we work to make the world a cleaner, safer, healthier place.

Our Business Ethics Guide provides the foundation that guides us in our decisions and behaviors. Reading and understanding this Guide and its underlying policies will help all employees make responsible choices in the course of doing business as a representative of Tennant Company. But, no document or policy can provide all the answers. If you are faced with a difficult situation or are ever unsure about the right decision, do not hesitate to contact one of the many resources identified to help make ethical decisions.

Our organization’s success depends not only on our employees acting ethically and lawfully, but also reporting known or suspected misconduct and cooperating with any investigations. When you report your concern, you help our organization identify

and address potential violations of our policy. By speaking up, you are contributing to ensure Tennant Company remains an ethical, compliant, and transparent workplace.

As an enterprise with an international presence, we often times work in complex, nuanced environments different from our own and where we may routinely find ourselves navigating new situations, events, or circumstances. This global reach inherently introduces heightened regulatory and reputational risks for our business. This Business Ethics Guide, and the underlying policies, can be a valuable resource to help you navigate your decisions in our global business.

I am counting on you to protect and extend our reputation by living our Guiding Principles, committing to Tennant’s high ethical standards and striving to do what’s right because it’s the right thing to do.

Thank you,

Dave Huml
President and Chief Executive Officer

目录

总论

商业道德声明	04
坦能公司核心价值	05
如何参与	06
不报复政策	08
道德问题热线	08

员工环境

反歧视	10
反骚扰	10
健康与安全	11
酒精与药物滥用	11
隐私	12
交际	13
互联网与社交网络	14

业务关系

利益冲突	16
礼物与娱乐	17
反托拉斯法	18
公平竞争	20
使用竞争信息	20
供应商关系	21
销售与营销活动	22
簿记与记录保存	23
公司资源	24
与公众和投资者沟通	26
内幕交易	27
高层管理人员职责	28
高层管理人员违反行为	29

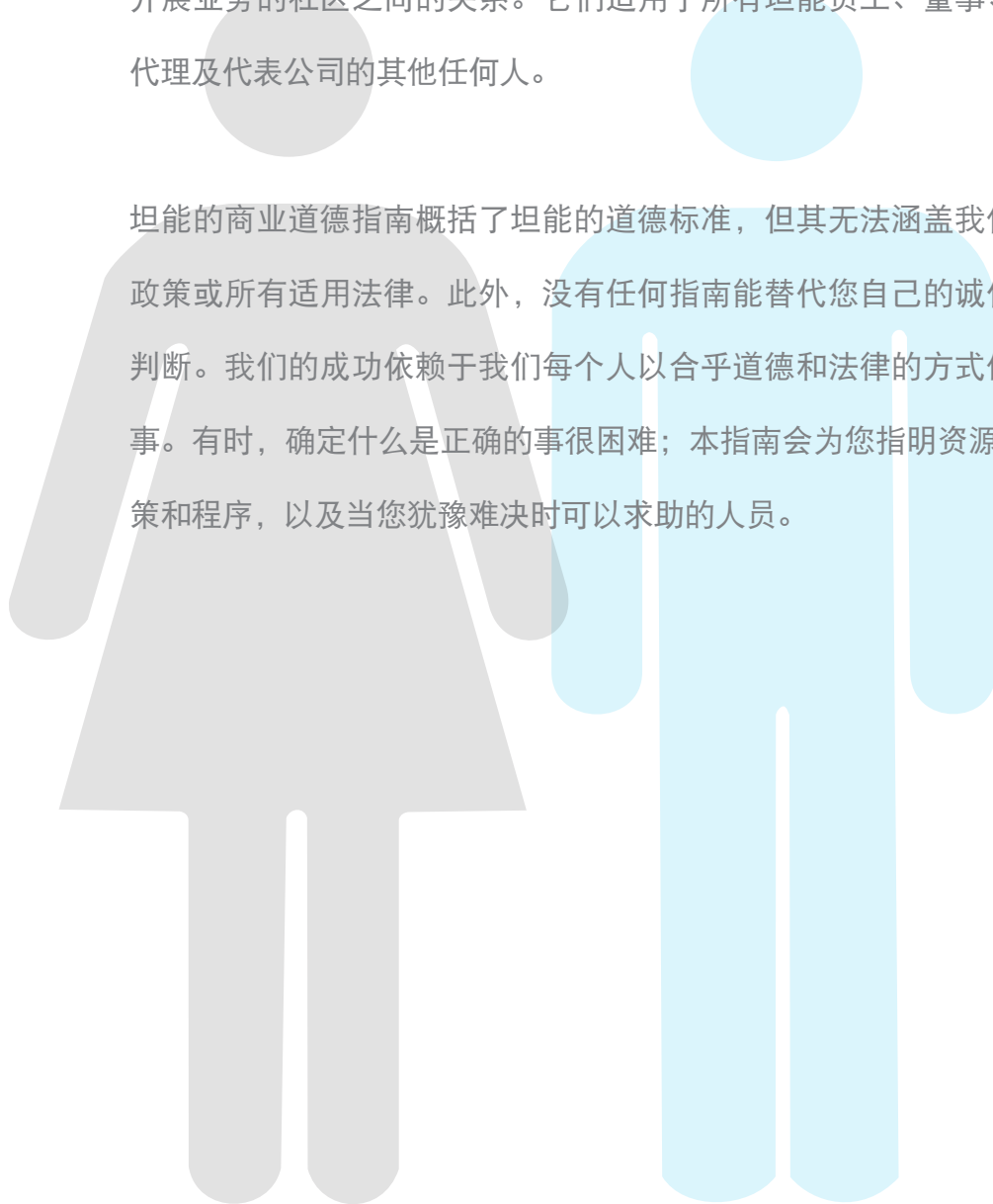
政府与世界关系

在美国开展业务	30
政府合同	31
政府监管部门	31
礼物、餐饮和礼金	31
在全世界开展业务	32
尊重政府	33
贿赂、非法礼金和礼物	34
进出口法规	35
贸易法	36
贸易限制与抵制	36
环境	37
改变我们的社区	38

商业道德声明

自 1870 年坦能创建起，我们一直恪守最高的道德和诚信标准开展业务。坦能的商业道德操守基于其核心主人翁理念——让一切变得更好。这一理念和这些准则决定着我们互相之间，我们与客户、供应商、股东和我们开展业务的社区之间的关系。它们适用于所有坦能员工、董事、顾问、代理及代表公司的其他任何人。

坦能的商业道德指南概括了坦能的道德标准，但其无法涵盖我们的所有政策或所有适用法律。此外，没有任何指南能替代您自己的诚信意识和判断。我们的成功依赖于我们每个人以合乎道德和法律的方式做正确的事。有时，确定什么是正确的事很困难；本指南会为您指明资源——书面政策和程序，以及当您犹豫难决时可以求助的人员。



主人翁需具备的素质...

01

展现最高的诚信度和道德标准

02

以对于我本人、我的部门和我的公司有积极影响的行为方式工作

03

建立信任、兑现承诺并严守秘密

04

对坦能的资源（人员、资金、时间）保持强烈的主人翁意识或关注

05

制定决策时同时考虑长期和短期远景

06

让一切变得更好

如何参与

提倡高道德标准有助于建立伟大公司。

提倡崇高的道德标准有助于建立对所在社区负责，更重要的是对其员工和客户负责的伟大公司。坦能的每个人都应参与促进安全和道德的工作环境。

如果您有理由相信任何坦能员工，或任何代表我们工作的人员可能参与了违反道德或法律的行为，您有责任报告您的担忧，这也是对您的同事和坦能负责。这样做能够帮助我们杜渐防微。

如果认为您个人参与了不当行为，您也应报告该问题。坦能注重诚信，会在确定任何适当的纪律处分措施前考虑您的坦诚和善意。



我们希望您在大多数情况下向经理或法律部报告道德问题。但是，如果感觉这些报告渠道无法解决您的问题，或您因任何原因不愿使用这些渠道，则您应向我们的保密道德热线报告违反道德的行为。我们鼓励您在使用道德热线时表明身份，因为匿名报告会使得调查更加困难，并且在某些司法管辖区内可能被法律禁止（有关更多信息，请参见“道德问题热线”）。如果您不愿表明身份，您可以匿名进行报告（如果当地法律允许）。

报告不当行为将在法律允许的范围内保密。坦能将及时彻底地调查所有报告。

作为员工，当被要求参与调查任何不当行为时，您应该积极参与。

不报复政策

我们注重保护那些曝光不当行为的员工。因此，我们绝不会报复善意报告这类不当行为的任何员工。“善意”表示您已提供了解的所有信息，并相信这些信息的真实性。此外，您也不会因参与报告调查而遭受报复。

道德问题热线

坦能有一个热线号码，用于报告关于不符合我们道德标准的员工、供应商、客户或者任何我们的社区成员的问题。如果司法管辖区的法律允许，该热线将会保密。用户可通过电话或网络拨打热线进行举报。坦能企业内部网以及坦能公共网站上发布的“道德热线政策”中提供了每种方法的联系信息。

员工参与

坦能的核心力量是我们的员工。

我们认为建立、倡导、培育包容的企业文化非常重要。我们的企业文化倡导员工参与、相互尊重，鼓励良好业绩。我们每个人都有权利和义务为整个组织提供改进建议。员工在对待公司内外的所有人时，应既显示尊重，又不卑不亢。



反歧视

作为提供平等就业机会的雇主，我们在招聘、选拔、补偿、培训、工作分配、晋升、解雇或任何其他活动中不会基于人的种族、肤色、国籍、宗教信仰或教派、性别、年龄、种族或民族血统、婚姻或家庭状况、性取向、性别认同、工会会员资格或活跃度，或者当前、过去或认定的残疾而产生歧视。所有坦能员工必须努力确保他们对人员的决定公平、无偏见且基于事实。

反骚扰

我们希望为所有员工建立安全和协作的工作环境。因此，我们不会容忍骚扰、性骚扰、欺凌，或任何形式的歧视，包括攻击性笑话或贬低个人或特定群体（例如：民族、种族、性取向、体重、性别或宗教）的表现。坦能禁止对提出投诉或协助投诉调查的员工进行骚扰、歧视和其他形式的报复行为。

问题解答

反骚扰

问： 我如何知道我的行为是否构成性骚扰？

答： 请记住，别人可能会对您的言行有不同的理解。如果您的行为或语言令别人不适，则应在工作场所避免这样的言行。要特别注意性暗示和攻击性谩骂、评论和态度。

健康与安全

在坦能，我们采取适当的预防措施来防止员工和其他工作人员出现人身伤害，或暴露于恶劣工作条件中。我们遵守所有政府安全法规，并且在出现人身伤害和不安全工作做法或条件时，我们有责任及时报告。

禁止携带枪械及其他武器进入坦能物业，包括停车场。我们每个人都有责任立即报告针对自己或他人的任何暴力行为或威胁。

酒精与药物滥用

坦能致力于提供没有酒精和非法药品的工作环境。员工在任何时候都不得在公司拥有的物业（包括停车场）饮酒或吸食非法药物，或滥用处方药。任何下列行为都可能招致纪律处分，包括解雇：

- 销售、购买、转让、使用或藏有非法药物
- 滥用合法处方药
- 摄入酒精或药物后前往公司经营场所
- 明知故犯

我们将为告知我们他/她的酒精或药物滥用相关问题的员工提供帮助。员工可自愿寻求帮助或在其经理或主管的建议下寻求帮助。我们的目标是尽早解决问题，以免影响员工业绩或就业能力。以这种方式寻求帮助不会危及就业。但是，持续发生业绩、出勤或不适当工作场所行为问题将招致纪律处分，包括解雇。



隐私

所有员工在工作场所都有一定程度的隐私权。我们仅根据业务需要或法律要求收集和维护个人信息。我们遵守与持有、处理员工个人信息相关的所有适用法律。但是，坦能保留在出于正当业务需要的情况下，且经法律允许或要求时访问和披露员工记录的权利。

员工必须小心保护所有个人信息（又称为“个人可识别信息”或“个人数据”），不管是关于员工、客户，还是供应商的信息，都要防止不必要的泄露。除非出于工作职责需要，员工不得访问他人的个人信息，并且仅可在履行职责所需的范围内进行访问。

问题解答

隐私

问： 我不确定可以怎样使用公司的互联网连接、我的移动设备，以及我可以在分配给我的计算机和硬盘上储存哪些内容？我可以向谁咨询？

答： 公司的电子和计算机通信系统是重要的企业资源，作为企业私有财产，除允许范围内的偶然和偶尔个人使用外，仅供业务使用。对于根据公司的政策和程序，哪些使用被视为这些资源的合理个人使用，请咨询主管、法律团队成员、IT 或 HR 部门。

沟通

应在所有业务沟通中体现最高的职业水准。作为一名坦能员工，您必须：

- 表达清楚、准确
- 在交流过程中，态度认真负责
- 永远诚实
- 绝不在沟通中包含冒犯性内容，即使是玩笑
- 绝不向内部合作伙伴（除非他们需要知道）或外部各方（除非在遵循适当保密协议的前提下）透露机密或专有信息

问题解答

沟通

问：我和一位同事互通可能不适当的电子邮件，是不是只要我删除了这些邮件就可以了？

答：删除文件或电子邮件并不会让它们彻底消失。许多文件仍会存在于公司的备份硬盘中。存在于网络、您的硬盘中或公司的计算机系统上的文件很可能会永远存在。

请务必谨记，在坦能的所有沟通活动中，不管是口头还是书面交流，都应当体现出职业素养，不冒犯他人。这包括工作场所中的闲谈和电子邮件通信。不应在任何沟通中冒犯他人或令他人不适。

社交网络与用户原创媒体

不管是在公共或公司管理的博客或社交网站（如 Facebook 或 Twitter）上，还是任何其他形式的在线、用户原创媒体上，坦能员工在线发布的内容均由其个人负责。您发布的任何内容都可能由管理人员在适用法律允许的范围内进行审核。

如果您选择发布与坦能公司及其产品相关的内容，请确保：

- 表明您的姓名和您在公司的职位
- 说明您是以私人名义发布内容，并且发布的内容不反映坦能的立场、战略和意见
- 提供有价值的信息和观点。员工是坦能品牌的最佳代表，您发布的内容会反映公司的品牌
- 切勿发布任何与坦能机密信息、经营业绩或其他敏感问题相关的内容
- 切勿发布任何令客户、供应商或合作伙伴尴尬，或可能会损害其声誉的内容
- 尊重商标、版权，并公平使用法律，尤其在它们适用于坦能时

资源

员工手册

IT 系统、电子邮件和互联网政策

社交网络政策

数据保护政策

IT 部门

业务关系



利益冲突

随着员工个人利益通过工作相关职责而提高，利益冲突会随时产生。在坦能，我们根据坦能的最大利益制定商业决策，而不是为了中饱私囊或自利交易。

有几个可能会产生利益冲突的地方。与坦能供应商、客户或竞争对手有关系的个人、家人或其他非坦能人员均可能引起利益冲突。最佳做法是披露您或您的直系亲属的会引起利益冲突或导致利益冲突看法的所有外部业务关系或个人关系。在采取可能会导致利益冲突的任何行动前，您最好联系主管或法律部，以便我们共同确保您和您的家人不会承担任何风险，或与供应商、客户或竞争对手没有任何可能导致您作为坦能员工的决策被质疑的关系。

问题解答

利益冲突

问： 我正考虑启动一项副业。这是否可接受？我是否应告知坦能？

答： 这取决于业务类型。如果您的业务与您在坦能的工作或坦能的业务绝对无关系，如设计和编织婴儿套衫，那么没问题。但是，如果您的新业务最终与您当前的工作或坦能的任何业务领域相关，或您的业务与坦能供应商、客户或竞争对手存在互动，则需要与法律部商讨，以确定您的就业协议是否允许您从事这项业务。

问： 我哥哥在一家坦能供应商或潜在的供应商公司工作。这种情况是否允许？

答： 混淆个人关系和职业关系会造成潜在的利益冲突。即使你们都恪守道德准则，与该公司的交易仍会存在利益冲突的可能。您应确保您的主管和法律部了解潜在的冲突，并且应由您之外的其他人来决定坦能是否将该公司用作供应商。

礼物与娱乐

您作为坦能的代表以私人名义接受礼物可能导致意想不到的看法或后果。在任何时候，我们都要洁身自好，避免他人认为我们的决策受到礼物或贿赂的影响。礼物从广义上讲包括现金、物品、礼品卡和类似物品，以及特殊待遇、特别关注、酬金和折扣。总的来说，我们仅接受价值微不足道的礼物。此政策同时适用于员工及其家人。

我们不接受大型礼物，因为它们给人不正当关系的印象。

有关送礼的准则，请参见“以合乎伦理道德的方式与全球政府和私营实体合作”。
如果不确定，您还可以联系法律部。

问题解答

礼物与娱乐

问： 一家供应商邀请我参加佛罗里达州某旅游胜地举办的一个全额免费的贸易会议。这是一个真正的好社交机会，并且我相信会学到很多对工作有用的东西。

答： 全额免费的旅行价值不菲。这是明显的礼物，利益冲突的可能性不会因为对您工作的潜在好处而抵消。如果参会对您的工作很重要，请与经理讨论是否可由坦能出资供您参会。

反托拉斯法

反托拉斯法规范市场利益的竞争。坦能积极、公平地参与竞争，并遵守所有反托拉斯法和相关法律。反托拉斯法适用于正式和非正式沟通。参与贸易协会或与竞争对手、客户或供应商之间的非正式沟通的员工必须特别留意法律的要求，因为这些情况构成了较高的违反反托拉斯法风险。

问题解答

反托拉斯法

问： 我计划参加一项年度贸易展会，在那里我将与许多竞争对手互动。我可以与他们谈论什么？

答： 您可以讨论我们行业的总体发展，但您在任何时候都不应与竞争对手讨论价格或其他销售条件方面的内容。

反托拉斯法

续

除了有民事和刑事处罚的风险，违反反托拉斯法还会浪费我们的时间、损害我们的声誉，并造成客户忠诚度损失。我们通过按照反托拉斯法开展竞争活动来规避这些风险。

问题解答

反托拉斯法

问： 我们的一家经销商为其提交的大型投标请求特殊价格。这对坦能是一个好机会，那么谁可以告诉我，我可以提供怎样的折扣呢？

答： 我们的折扣结构受反托拉斯法的差别定价规则和法规约束。无论何时一家经销商获得比另一家更低的价格，都需要分析交易对这些规则的合规性。在准备任何非正常折扣之前，请与法律部和您区域的高层销售管理人员核对。

参与以下活动之前，请联系法律部：

- 就会影响价格、利润率、客户、销售区域、生产、质量或研发的任何事务与竞争对手或潜在竞争对手联系
- 与供应商联系，迫使供应商提供低于向我们同行提供的价格，或阻止我们的竞争对手获得该供应商的产品
- 与分销商联系，指定分销价格、客户或产品分销的区域。我们可能适当限制授权经销商可供应坦能产品的区域
- 独家购买或销售协议
- 捆绑商品或服务
- 限制当事人自由的技术授权协议
- 选择性折扣
- 与竞争对手签订分销或团购协议

公平竞争

我们始终致力于公平诚实地对待我们的客户、供应商、竞争对手和同事。我们将通过优秀的人才、产品和组织获得竞争上的成功。坦能不会妨碍竞争或不当使用竞争对手的机密信息。我们不会通过操纵、虚假陈述、隐瞒、滥用特权信息，或任何其他不公平做法来不正当地利用任何人。

使用竞争信息

坦能将尊重竞争对手的机密信息，仅以合法手段收集和使用竞争信息。

- 我们不会从事非法间谍或工业间谍活动，或任何可能被理解为此行为的活动
- 我们不会收集或使用竞争对手的机密信息或商业秘密，除非这些信息已被自愿披露
- 如果我们无意收到其他公司的机密或专有信息，我们不会复制这些信息，并将其退给所有者
- 我们的经理不会强迫任何员工使用或披露前雇主的机密信息

问题解答

竞争信息

问： 我收到了竞争对手的项目信息，我不确定这些信息是否获准披露。我应该怎么做？

答： 我们不接受关于竞争对手的信息，除非他们表示同意或公开这些信息。将您了解到的信息转交给法律部，以便他们能够就如何以合法和道德的方式处理这种情况提供建议。

我们的供应商 关系

我们将与供应商的关系建立在公平、诚信和相互尊重的基本准则之上。我们尊重自己的承诺，并会兑现承诺及与供应商的协议。我们仅选择保持最高行为标准的供应商。



销售与营销

我们提供真实且准确的产品信息，供客户自己做出最佳决策。我们的产品货真价实。我们绝不作虚假宣传、省略重要信息，或在我们的销售或营销活动中误导客户。这样做会伤害我们作为有道德商业合作伙伴的声誉。

我们的营销部与法律部紧密合作来确保营销和广告信息真实，不产生误导。所有营销和广告材料必须由这些部门审核，以确保我们宣传的真实性以及商标的正确使用。

问题解答

销售与营销

问： 我认为说我们产品是“最好的”没问题，因为这在广告法下视为“夸大宣传”且不受管制。是这样吗？

答： 这个问题不能简单回答。每个广告必须根据具体情形和所有的支持数据进行审核。我们的宣传必须属实，没有误导。请联系法律部指导您进行适当的分析。

簿记与记录保存

商业簿记与记录保存不仅是法律要求，而且对我们的成功至关重要。我们保存记录来确保对我们的进步有一致的评估结果。保留文档让我们能够计划未来及回应过去的事件。坦能员工不应在任何记录中录入任何误导或虚假条目。我们记录的真实性和准确性对于我们的成功至关重要。

对于您具有访问权限的范围或职责范围，报告任何类型的经营或财务业绩：

- 我们的财务报表和所有记录准确反映所有交易
- 及时妥善记录所有资金支出和收入
- 不得为公司作出任何类型的虚假声明或条目，包括备忘录、电话、电子邮件或任何其他通讯方式
- 我们不会遗漏实质性的信息

审计使我们清晰和准确地了解公司的运营情况。员工有责任向所有审计员作出真实且完整的陈述。永远不要向我们的企业会计和财务部、公司内部审计师、我们的独立会计师或政府官员就任何事实做出欺诈性或误导性陈述。

问题解答

簿记与记录保存

问： 我被迫更改会对我所在部门不利的记录。我应该怎么做？

答： 准确的记录保存是公司知道怎样及何时采取行动的方式。记录保存不准确会妨碍公司确认和处理问题，并妨碍公司做出明智的商业决策。此外，因为其可能误导我们的投资者，所以是严重的潜在法律问题。

请就此问题联络法律部或致电免费道德问题热线。

保护公司财产和资源

作为坦能团队的成员，我们每个人都有责任保护公司资源。公司财产和资源包括人力资源、有形财产和知识产权，是坦能赖以在市场竞争中胜出的基石。公司财产必须得到有效和适当使用。

我们每个人都应努力制止盗窃、粗暴使用和浪费公司财产和资源的行为。对于任何涉嫌盗窃、诈骗或不当使用坦能资产的行为，我们都应向主管、法律部或免费道德热线举报。



问题解答

保护公司资源

问： 我认为我亲眼目睹了另一名员工销售不再使用的旧公司财产并私吞了销售款，但我担心自己可能是误会了。我应该怎么做？

答： 出售公司财产，即使是似乎对公司已经没有价值的财产，也属于不当的自利交易。我们鼓励目睹滥用公司财产行为的员工报告他们看到的情况。即使报告的内容不准确，善意进行报告的员工也不会受罚。

保护公司财产和资源 续

我们的成功建立在许多因素之上，其中最重要的是坦能的尖端知识产权。它让我们保持对竞争对手的优势，为客户提供最佳新技术。我们的知识产权包括商业秘密、专利、商业计划和工艺。保护这些信息对我们的持续成功至关重要。知识产权是如此重要，因此每个人都应防止其被公司之外的任何人使用和共享，知识产权仅应与工作上需要了解的坦能员工共享。

未经书面许可及未首先获得接收者对保护我们信息的书面保证，员工不得披露任何机密商业信息。机密商业信息是坦能尚未向社会公布的信息。

请联系法律部索取保护公司机密和专有信息的适当协议。

问题解答

保护公司资源

问： 坦能正在开展的一个新项目让我欢欣鼓舞，我想要与家人和朋友分享。此项目尚未向社会公布。这有问题吗？

答： 这是机密和专有商业信息。在坦能创造的许多创意处于行业领先地位，我们通常在开发出创新技术后再宣布产品的推出，这使我们得以保持明显的领先地位。您不得将坦能可能不希望公开的任何信息告诉任何人。

与公众、媒体、分析员和投资者沟通

对于公司的资料信息，坦能会清晰、准确、完整、及时和一致地公开披露。为了确保公开披露的准确性和一致性，坦能已指定其首席执行官、首席财务官、副总裁、总会计师和企业公关总监代表公司负责对公众和媒体发言。CEO 也可以委派其他成员向公众发言。其他任何人都无权与非公司人员讨论关于坦能的非公开信息。

如果您收到请求，要求您谈论公司某项事务，则应转给一位获授权的坦能发言人。将所有金融界咨询，如来自分析人士和投资者的咨询，提交给首席财务官或副总裁、总会计师。将所有传媒咨询提交给企业公关总监。

资源

针对坦能员工、董事、管理人员和代理人的机密性和证券交易政策
员工手册
管制 FD 合规政策
内幕交易指南
法律部



内幕交易

联邦和州证券法禁止基于对“实质性”非公开信息的了解交易证券。实质性信息是投资者据此决定买进、卖出或持有证券的重要信息。除非信息已完全公开，且证券市场有足够的机会来消化这些信息，否则将归类为“非公开”信息。

如果了解与坦能或坦能正与之谈判或竞争的公司相关的实质性、非公开信息，您不得：

- 买进或卖出坦能或这些公司的股票或其他证券，除非我们的政策或适用法律明确允许（参见“其他资源”）
- 向坦能内外的任何人披露此信息

实质性、非公开信息的实例包括：

- 尚未向社会公布的业务部门收入、利润、收益（或亏损）
- 未来经营业绩的预测
- 潜在收购或业务剥离
- 技术进步或受挫
- 商业计划和战略
- 生产计划和订购记录
- 与主要供应商或客户相关的信息
- 高层管理人员变更

高层管理人员职责

鉴于高层管理人员的特殊访问权和职责，他们具有保护坦能财务报表完整性的特殊义务。坦能的高层财务管理人员准则提倡财务报告过程中的诚信和道德行为，防止不道德行为。高层财务管理人员包括公司的首席执行官、首席财务官、副总裁、总会计师和其他担任类似职责的员工。公司高层财务管理人员的所有成员均必须：

- 在坦能恪守诚实和道德的原则履行其职责
- 避免个人和职业关系之间实际和明显的利益冲突
- 在坦能提交给 SEC 的报告和文档以及其他公共通信中提供完整、公平、准确、及时且合理的信息披露。
- 遵守联邦、州和当地政府及其他影响坦能业务行为和财务报告的私人 and 公共管制机构的规则和法规
- 做事诚信、负责、谨慎、称职、勤奋，不歪曲事实，也不放弃独立判断
- 尊重工作期间所获知信息的机密性，除非获得授权或法律上有义务披露这些信息
- 分享知识并掌握与在坦能执行成员的职责相关的技能
- 作为工作和社区中同事的负责任伙伴，积极提倡道德操守

- 确保成员负责地使用和控制公司赋予的所有公司资源
- 对于可能对坦能记录、处理、汇总和汇报财务数据的能力产生不利影响的内部控制方法设计或运营缺陷，及时提醒总法律顾问、首席财务官或首席执行官
- 对于任何涉及管理人员或其他在坦能财务报告、披露或内部控制岗位担负要职的员工的欺诈行为（虚假或误导表述或隐瞒真相），不管严重程度如何，都要及时提醒总法律顾问、首席财务官或首席执行官

高层管理人员违反行为

如果您了解任何高层财务管理人员违反这些条款的相关信息，请立即提请总法律顾问或首席执行官注意，或者您可以通过道德热线报告。如果总法律顾问或首席执行官确定存在利益冲突，他或她会将该事务移交给董事会的审计委员会进行解决。违反这些准则会损害公司利益，相关高层财务管理人员将受到适当纪律处分，如谴责、停职或解雇。纪律处分将经过合理设计，以阻止不当行为，并倡导遵守这些准则的责任心。

开展国际业务与政府业务

坦能公司总部设在美国，因此除了其经营所在国家/地区的法律，还受到美国法律的约束。在某些情况下，美国法律将适用于在所有国家/地区的活动；在其他情况下，以当地辖区的法律为准。如果对适用法律有疑问，请联系法律部。

坦能遵守监管国际商业交易及进出口商品和服务的所有美国法律和法规。此外，我们还将遵守与美国法律和坦能商业道德指

南相一致的所有适用外国法律条款。您负责确认并遵守自己司法辖区内适用的国际商业交易法律。如果有任何疑问，您应在采取行动前咨询法律部。



政府合同

我们在所有司法管辖区内遵守适用于政府合同的当地法律和法规。与政府部门签订合同的业务可能需要向州、省或联邦机构报告关于合同谈判、定价、销售政策和行政方法的信息。这些信息必须最新且准确。我们将遵循适当的程序记录关于政府合同的销售情况并计算向缔约组织，如美国的总务管理局（GSA），支付的基金费付款。

与政府监管部门互动

坦能以公正和诚实的方式维持与政府的关系。我们不会在与政府机构沟通中歪曲真相。

与政府官员打交道时的礼物、餐饮与礼金

公司禁止坦能员工为政府雇员或公职人员支付餐饮、酒水、旅行或住宿等任何类型的费用，即使这一做法在当地广为接受或属于当地文化规范。在商业市场上正常的商业礼仪可能被视为影响政府官员的不正当企图。因此，请勿向任何政府机构允诺、授权或提供任何有价值物，包括餐饮、茶点或礼物，即使它们的价值微不足道。此外，员工不得索取或接受未来工作或业务机会的承诺，因为这可能造成利益冲突。参见“款待”下的潜在例外。

与全球的政府和私人 实体合作时，始终恪 守职业道德

我们与全球的政府官员和私人实体合作时，始终恪守诚实、正直和公平的原则。坦能将遵守所有当地和国际反腐败法律，包括美国反海外腐败法（FCPA）和英国 2010 年反商业贿赂法。

我们不会提供、给予或允诺任何利益或有价物来影响政府职能的履行或获取商业利益。我们禁止支付这些款项，无论是直接支付还是通过第三方支付，无论是使用公司或个人资产支付还是由代表坦能的人员支付。

此政策适用于所有坦能员工、管理人员、董事、供应商、经销商、承包商和任何与公司相关的人员。您作为坦能的代表，不得向代

表政府、机构、部门或国有企业的公务员，或政党或政治职务候选人，或代表私方当事人的人员，或者他们的代理、员工或代表允诺或执行此类付款。对于此政策的任何违反行为或教唆违反行为，您应向法律部或道德热线报告。



疏通费

在某些国家，向公务员提供小额“疏通费”以使其正确履行政府“行政”职责是惯例性做法。这类职责的实例包括货物报关、安排越洋电话或获得必要许可。除非满足以下所有条件，否则不允许支付这些款项：

- 真正是“疏通费”，而非为获取业务的款项
- 请求方已履行真正的服务
- 该款项在相关国家/地区是惯例性的
- 相关国家/地区的书面法律允许或要求该款项
- 请求方向坦能提供准确的发票
- 该款项正确记录在坦能记录中
- 相关的总经理已给予事先批准
- 法律部已给予事先书面批准

问题解答

疏通费

问： 坦能要进入一个新国家/地区，我要申请那里的经营许可证。主管官员要求除规定的许可费外，请他吃晚餐并向其支付相当于 100 美元的现金。他说这是所有许可申请者必须这么做。我听说这可能会被视为疏通费。我可以支付该款项吗？

答： 在任何国家/地区提供便利付款或款待之前您必须咨询法律部。

款待

在向政府机构推销产品或履行与政府机构的合同过程中，为政府官员提供旅行、住宿和其他费用已成为某些公司的一般业务惯例。除非满足以下所有条件，否则不允许支付这些款项：

- 当地法律允许该款项
- 该款项数额正常
- 该费用与产品推销或政府合同直接相关
- 该款项通过坦能的差旅和报销政策提请报销，并准确记录在坦能记录中
- 相应的总经理已给予事先批准
- 法律部已给予事先书面批准



资源

坦能全球政策：海外腐败行为法案和反商业贿赂法
坦能公司进口合规手册
政府官员接待准则
非专业人士美国反海外腐败法指南（美国司法部）
法律部

2010年，英国通过了一部对在英国开展业务的公司（如坦能）具有深远影响的新反商业贿赂法案。

即使您现在不在英国开展业务，某些活动，如疏通费，甚至惯例性款待做法都可能违反英国反商业贿赂法。

进出口法规

坦能会定期向各国进出口零件及产品。因此，所有员工务必遵守监管国际和国家贸易的法规。坦能将支付进口货物的所有关税，并确保所有进出口产品标记、分类、标价正确。

美国禁止出口（包括通过附属国外实体再出口）至某些国家/地区以及已知与这些国家/地区有业务往来的个人和公司。我们不会向任何受美国贸易禁运的国家/地区出口产品，也不会出售给任何为美国政府禁止的实体。在安排出口货物之前，我们会将所有新客户和经销商的名称交给坦能的进出口合规主管进行确认。必要时我们会获取出口许可证，例如当与美国境外的业务合作伙伴共享尖端技术时。

海关法要求坦能保留某些进出口相关记录。从事国际交易时，请根据坦能文档保留计划小心确保正确准备和保留所有文档。

如果有政府官员或其他监管人员向您索取坦能进出口或其他国际业务惯例的信息，请勿提供任何信息。请求助于进出口合规主管或法律部。

贸易法

作为国际市场不断成长的参与者，坦能将遵守美国、其他国家和国际组织的外贸相关法律。作为坦能员工，您需要遵守所有监管法律和法规，并且您必须始终在参与新国际业务事务前咨询法律部门。

贸易限制与抵制

坦能将遵守美国的贸易限制和反抵制法律。我们将不会参与未经美国认可的抵制。坦能及其所有附属机构在收到任何未经认可的抵制请求时，不管交易是否完成，都要及时报告给美国政府。抵制请求有多种形式，如合同条款和条件、调查表和信用证。坦能将不会满足任何此类请求。一些抵制相关请求的实例包括：

- 请求禁止与受抵制的国家/地区或黑名单上的公司做生意
- 请求提供关于人的种族、宗教、性别、国籍或业务关系的信息
- 请求歧视某些个人或实体

如果您收到请求，不管是口头请求还是书面请求，要求您就未经认可的抵制采取措施或提供信息，请勿提供任何信息。请求助于坦能的进出口合规主管或法律部。

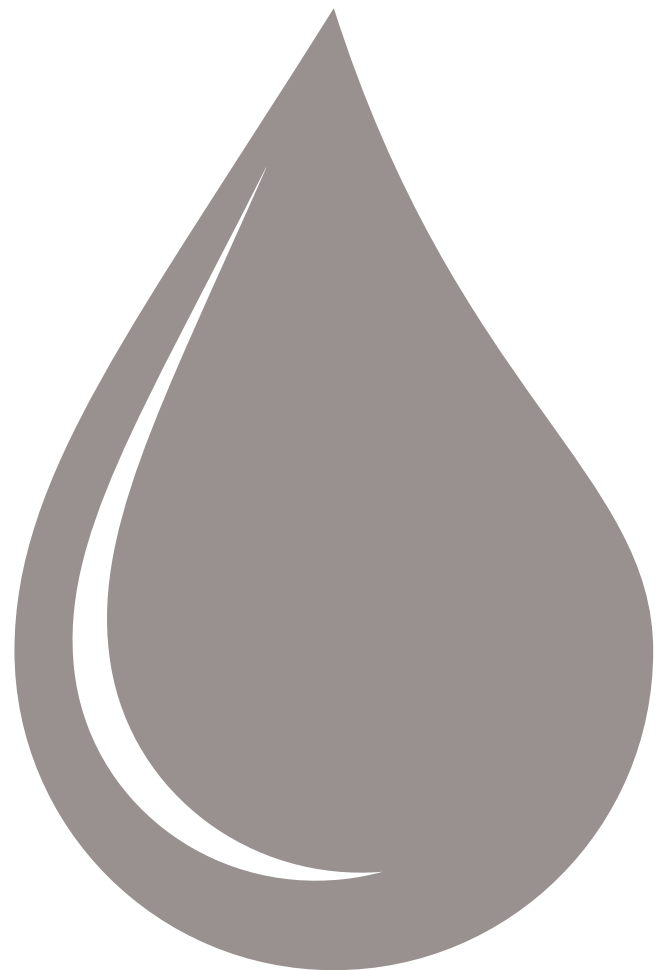
环境

坦能致力于以环境友好的方式开展业务，并提倡长期可持续发展。除了遵守所有州和联邦环保法律外，坦能鼓励所有员工以坦能为榜样，积极寻找新方法来节约能源、减少化学品使用和废物生成数量。

您可以参与的一些简单实例包括：

- 减少用水量
- 关灯节电
- 尽量回收利用
- 参与坦能的可持续意识活动

保护环境以及员工、客户和社区的健康和安全，使他们远离不可接受的风险是坦能的头等大事，我们在制定业务决策时会考虑经营活动对环境的影响。在开展业务时，我们竭力护卫健康、保护环境、节约宝贵材料和资源以及尽可能降低财产损失风险。我们致力于设计、制造、分销和营销产品和工艺，以优化资源利用和尽可能减少对环境的影响。



改变我们的社区

坦能致力于打造更洁净、更安全、更健康的生活、工作和娱乐环境。我们的公司通过企业指导的捐赠和坦能基金会支持认可这种价值和承诺的组织、计划和个人，对此我们深以为豪。我们捐助计划的一些实例包括：

- 坦能员工奖学金计划
- 志愿者配套捐赠计划
- 员工配套捐赠计划
- 联合之路
- 设备捐赠
- 经营和资金资助

社区和政治活动

我们鼓励您积极参与社区活动。您也能以私人名义（而不是坦能的代表）参加和捐助党派政治活动和组织。

